

Made in CHINA by / Fabriqué en CHINE par / Hergestellt in CHINA von /
Gemaakt in CHINA door / Fabricado en CHINA por / Prodotto in CINA da /
Fabricado na CHINA por / Vyrobené v ČINE od / Vyrobené v ČINE od /
Wyprodukowane w CHINACH przez: **Varan Motors**



Imported by / Importé par / Importiert durch / Geïmporteerd door / Importado
por / Importato da / Importado por / Importované spoločnosťou / Dovezeno
spoločnosťou / Importowane przez:

BCIE SARL
15 rue de Mensdorf,
L-5380 Uebersyren,
Luxembourg,
+352/26908036



"© 2024 BCIE SARL. All rights reserved."
"© 2024 BCIE SARL. Tous droits réservés."
"© 2024 BCIE SARL. Alle Rechte vorbehalten."
"© 2024 BCIE SARL. Alle rechten voorbehouden."
"© 2024 BCIE SARL. Todos los derechos reservados."
"© 2024 BCIE SARL. Tutti i diritti riservati."
"© 2024 BCIE SARL. Todos os direitos reservados."
"© 2024 BCIE SARL. Všetky práva vyhradené."
"© 2024 BCIE SARL. Všechna práva vyhrazena."
"© 2024 BCIE SARL. Wszelkie prawa zastrzeżone."

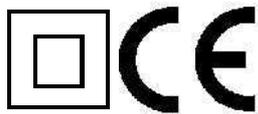


Varan Motors

Trockenbauschleifer

DRYWALL SANDER

DMJ-700A



BCIE SARL
Gruss-strooss 28, 9991 Weiswampach, Luxembourg



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, um das Verletzungsrisiko zu senken.

Technische Daten

Modell	DMJ-700A
Nennleistung:	710W
Nennspannung/Nennstrom:	230-240V ~ 50Hz
Schutzklasse :	II
Schalldruckpegel:	79.9dB(A) K=1.5 dB
Schallleistungspegel:	90.9dB(A) K=1.5dB
Hand-Arm Vibration:	2.254m/s ² K=1.5 m/s ²

Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE GUT AUF

1) Arbeitsplatz

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.

Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.

Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.

Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern.

Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.

Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.

Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) Falls der Gebrauch des Werkzeuges in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie eine Fehlerstromschutzeinrichtung.

Die Anwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.

Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften

Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.

Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.

Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.

Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.

Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.

Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.

Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.

Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.

Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.

Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, um das Verletzungsrisiko zu senken.

WARNUNG! Die beim Arbeiten mit dem Werkzeug entstehenden Stube können gesundheitsgefahrend sein:

- Tragen Sie bei Schleifarbeiten immer eine Schutzbrille und eine Staubmaske.
- Keine asbesthaltigen Materialien bearbeiten. Asbest gilt als krebserregend.
- Besondere Vorsicht gilt beim Schleifen bleihaltiger **Stoffe**:
 - Alle Personen, die mit dem Gerät arbeiten oder die den Arbeitsplatz betreten, müssen eine spezielle Maske zum Schutz vor Bleifarbe und –dampf tragen.
 - Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsplatz nicht betreten.
 - Am Arbeitsplatz darf nicht gegessen, getrunken oder geraucht werden.
- Kontakt mit oder Einatmen von Schleifstaub (**z. B. von bleihaltigen Anstrichstoffen**) kann beim Bediener und anderen Anwesenden zu Gesundheitsschäden führen. Tragen Sie immer eine angemessene persönliche Schutzausrüstung, z.B. eine Staubmaske, und verwenden Sie beim Schleifen den Staubbeutel.
- Das Netzkabel immer von den bewegten Teilen des Geräts fernhalten.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, besonders beim Schleifen über Kopf.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nach Ersetzen eines Kabels oder Steckers, muss das alte Kabel bzw. der alte Stecker sofort weggeworfen werden. Das Einstecken eines losen Kabels in die Netzsteckdose ist gefahrlieh.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Verlängerungskabel, die für die Leistungsaufnahme des Geräts geeignet sind. Die Leiter müssen einen Querschnitt von mindestens 1,5 mm² haben. Bei Verwendung einer Kabeltrommel muss das Kabel immer ganz abgewickelt werden.
- Wickeln Sie das Kabel nicht und vermeiden Sie den Körperkontakt mit dem Kabel.

BENUTZUNG DES SCHWINGSCHLEIFERS

STAUBAUFFANG

Die Schleifmaschine wurde mit einem Staubbeutel ausgestattet, um die Arbeitsfläche sauberzuhalten. Der Staubbeutel muss an der Öffnung hinten am Gerät angebracht werden. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, muss der Staubbeutel regelmäßig geleert werden.

DAZU GEHEN SIE FOLGENDERMAßEN VOR:

- Den Staubbeutel leicht drehen und aus dem Staubbeutelhalter ziehen.
- Den Staubbeutel an geeigneter Stelle leeren.
- Den Staubbeutel auf den Staubbeutelhalter drücken, bis er einrastet.



*Achtung: Die **Staubabsaugung** funktioniert nur bei Verwendung von perforierten Schleifblattern.*

SCHLEIFBLATT WECHSELN

Vor dem Anbringen eines Schleifblatts immer den Netzstecker ziehen.

Die Klettbefestigung für das Schleifblatt vereinfacht den Schleifblattwechsel

Das Schleifblatt einfach abziehen.

Das neue Schleifblatt auf die Mitte der Schleifplatte legen und andrücken. Mit einem groben Schleifblatt (Körnung 50) wird im Allgemeinen der größte Teil des Materials abgetragen. Für den Feinschliff wird dann ein feines Schleifblatt (Körnung 120) verwendet.

SCHLEIFPLATTE WECHSELN

Wenn die Klettbefestigung verschlissen ist, muss die Schleifplatte gewechselt werden.

Vor dem Auswechseln der Schleifplatte den Netzstecker des Geräts ziehen.

- Das Schleifblatt von der Schleifplatte entfernen.
- Die Schrauben, mit denen die Schleifplatte am Gerät befestigt ist, lösen.
- Die Schleifplatte abnehmen.
- Die neue Schleifplatte am Gerät montieren.

- Die Schrauben fest anziehen.

EIN- /AUSSCHALTEN

Schieben Sie den Ein/Ausschalter nach vorne, um das Gerät zu starten. Und setzen Sie ihn zurück, um es auszuschalten.

Pflege und Wartung



Halten Sie die Lüftungsöffnung sauber, um die Abkühlen des Gerätes zu garantieren. Vor alle Arbeiten an dem Gerät und Auswechseln ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.

Das Gerät ist mit Kohlenbürsten ausgestattet. Das Gerät schaltet sich aus, wenn der Verschleiß der Kohlenbürsten auf einem bestimmt Niveau reicht.

Die Kohlenbürste müssen nur durch qualifizierten Kundendienst austauscht.

Die Reparaturen müssen durch einen qualifizierten Kundendienst durchgeführt werden. Benutzen Sie nur Original-Ersatzteile.

Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Garantie

Die Gewährleistung erfolgt nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Wenn die Reparaturen durch einem Dritter durchgeführt wurden, erlischt die Garantie. Wenn das beschädigt ist, so können Sie das Gerät an uns zurückschicken. Um Ihren Garantieanspruch gelten zu machen, darf das Gerät nicht geöffnet werden.

Umweltschutz

Entsorgen Sie das Gerät, die Zubehörteile und die Verpackung umweltfreundlich.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro-und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung: Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, Wuyi Haoda Tools Manufacturing Co., Ltd.
We herewith declare,

Jiangbin Industrial Park, Tongqin, Wuyi,, Zhejiang, P.R.China

dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine:

Dry wall sander

Machine Description:

Trockenbauschleifer

Maschinentyp:

DMJ-700A

Machine Type:

Handelsmarke:

N/A

Trade name

Maschinen-Nr.:

N/A

Serial Number

Netzspannung/rated voltage

230-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme/ power

710W

Einschlägige EG-Richtlinien:

EG-Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**

Applicable EC Directives:

EC Machinery Directive: 2006/42/EC

EG-Niederspannungsrichtlinie **2006/95/EWG**

EC- Low voltage directive 2006/95//EEC

EG-Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) **2004/108/EG**

EC Directive of Electromagnetic Compatibility 2004/108//EC

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009

EN 60745-2-3/A11 :2009(except for clause21.8.1)

Applicable Harmonized

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2:2008

Standards:

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Herstellerunterschrift/Datum:

Authorized Signature/Date/

Place:

.....

Angaben zum Unterzeichner:

Product Manager:XU WENJIN

Title of Signatory:

Date/ Datum 2012-2-29